

opusdei.org

中文版《炼炉》问世了

为了纪念主业团八十週年创会纪念日，2008年10月2日中文版的《炼炉》初露曙光。

2009年1月6日

「我怎能拒绝将你纯金的灵魂，放进鍊炉里，让火、铁鎚铸鍊它，到金块化为珠宝---光彩夺目，奉献给我的天主，奉献给你的天主？」

圣施礼华以这几句话为读者简序了作为祈祷和默想包含了一千零五点，分

为十叁个篇章的《鍊炉》一书。中文版的初版刚於十一月发行。

相似於《道路》和《犁痕》的形式，《鍊炉》是圣施礼华最後的遗作，并在他过世後於1987年首次出版。并以十四中语言，包含西班牙文、义大利文、葡萄牙文、英文、德文(1984年)、法文、匈牙利文(1988年)、日文(1991年)、加泰隆尼亚文(Catalan)、波兰文、罗马尼亚文(1992年)、荷兰文(1999年)、斯洛伐克文(2000年)和捷克文(2001年)，销售了近五十万本。

为了纪念主业团八十週年创会纪念日，在2008年10月2日，由清泉出版社所发行的中文版的《鍊炉》初露曙光。中文版的初版也献给一位台湾的主业团可结婚会员陈雪昭女士；她在坚强地奋战癌症的同时，还坚决地要完成《鍊炉》中文版的校稿。陈雪昭女士於2008年5月11日圣神降临节安息主怀。

书中虽然大多是以第叁者描述，但大部分是取材於圣施礼华在叁十年代，自身发生的生活点滴。

此书追隨著一位寻求更加肖似於耶穌基督的基督徒內在旅程。「《鍊炉》伴隨著靈魂邁向聖德的旅程，從他瞥見基督徒聖召的光明一刻開始，直到塵世生活敞開給永生的時候。」(欧华路主教於《鍊炉》所寫之序文)

正如欧华路主教所指出的，阅读和默想《鍊炉》书中所言，「能引领许多灵魂接近天主之爱的鍊炉，在心里激起他们对追求圣德和宗徒工作的热忱。」

《鍊炉》一书的中文版和英文版可向东亚教育协会订购，请联络电邮地址：publications@eaea.org.hk。

您可在 <https://zhs.escrivaworks.org/> 网站內，阅读更多關於圣施礼华的著作。

.....

pdf | document generated
automatically from [https://opusdei.org/
zhs/article/article-134/](https://opusdei.org/zhs/article/article-134/) (2026年1月10日)